

Belföldi hírek-----
budapest, 1983. szeptember 17. bel s z o m b a t

sb0001 4 150 mtib1001

fásítási program a balaton környékén

1983. szeptember 17. - nagyszabású erdőtelepítési program kezdődik a balaton környékén: 1990-ig ötezer, az ezredfordulóig pedig további ötezer hektár erdővel gazdagodik a táj. a programot a mem erdőrendezési szolgálat zöldövezet tervezési iroda dolgozta ki s az erdészeti tudományos intézet is részt vesz benne.

a balaton környékén az országos átlagnál most is nagyobb területet borít erdő, amelynek nem csupán esztétikai értéke jelentős, hanem a tó vizének védelmében is kiemelkedő a szerepe. a vízgyűjtő területen a fák ugyanis egyfajta szűrőként „működnek”, gyökereik megakadályozzák - legalábbis részben - az eroziót és a műtrágyák, növényvédőszer egy részének beszivárgását a balatonba tartó folyókba, patakokba. éppen emiatt vált indokolttá a további erdőtelepítés is. a program szerint évente átlagosan 26 millió forintot fordítanak a fásításra.

az új erdők kialakításánál elsősorban azokat a területeket vették számításba, amelyek mezőgazdasági művelésre kevésbé alkalmasak, értéktelen rétek, legelők, parlagföldek, vagy éppenséggel vizenyős területek, amelyek erdőként még jól hasznosíthatók. néhány helyen már a közeli hetekben megkezdődnek az előkészületek a fásításhoz, így többi között aszófő, felsőörs balatonendréd környékén mélyszántással feltörik a talajt, hogy tavasszal gyorsabb ütemben haladjon a facséméték telepítése.



az erti javaslata szerint a balatonfelvidék kopár területén a leendő erdőket a talaj adottságának figyelembe vételével az igénytelen, a szárazságot jól tűrő fekete fenyővel és molyhos tölgyvel célszerű kialakítani, amíg a déli parton elsősorban a kocsánytalan tölgy és a nyár illetve a fűzfa jöhet számításba. a nagyszabású program megvalósításához faiskolákat is kialakítanak a telepítésekhez. a somogyi erdő és fafeldolgozó gazdaság gyönygyöspusztai telepén máris nevelik a fiatal fákat, s hamarosan a balaton északi partján is „nyílik”, csmetekent. /mti/

kg/gg/sl/gw hgy

00.10 170983 1991

--

sb0002 4 130 mtib1002

őszi nagytakarítás budapesten

1983. szeptember 17. - október 1-én kezdődik és november 7-ig tart budapest őszi nagytakarítása. a munkában a fővárosi közterület-fenntartó vállalat csaknem félezer dolgozója vesz részt: kézi erővel és többszáz locsoló-, mosó- és seprőgéppel tisztítják az utakat, a járdákat. Lemossák, vegyszeres oldattal surolják fel a gyalogos aluljárókat, a 36 aluljáró megtisztítása november 3-án fejeződik be. november elején lemossák a fővárosi szobrokat, a várhegyi alagutat a tervek szerint október 22-én fűrésztik.

az őszi nagytakarítás idején minden évben megtisztulnak a duna-hidak is: a margit-hidat november 1-én, az erzsébet-hidat november 3-án, a petőfi-hidat november 4-én, a lánchidat pedig az október 27-ről 28-ra virradó éjszaka mossák le.

rendbehozzák az utcai köztisztasági felszereléseket is, a régi elhasznált kukákat ujakra cserélik, több száz hulladékgyűjtő állványát átfestik és fertőtlenítik a szemetes edényeket. az v. és a xi. kerület egy-egy részében a 110 literes kukákat 240 literesekkel váltják fel. lemossák a kresz-táblákat és a lánckorlátokat is. a programban szerepel a legforgalmasabb fővárosi utvonalak utburkolati jeleinek újrafestése, valamint a fővárosba vezető fő utak szegélyvonalainak felújítása.

az őszi közterületi munkákkal egyidőben - a kerületi tanácsokkal egyeztetett időpontban - lomtalanítást tartanak a főváros vi. és xviii. kerületében. /mti/

sr/mi/ag/gw hgy

00.10 170983 1464

sb0003 4 160 mtib1003 /közönségszolgálat/

régifilmek mozija

1983. szeptember 17. - archiv filmsorozatot indit október elejétől a csepel művek munkásotthona. az „egy férfi és egy nő”, című viselő bérletsorozatban a filmművészet neves alkotásai láthatók.

többek között a munkásotthon mozivásznára kerül „a kék angyal”, című marlene dietrich-hel 1930-ban készített film, a george cukor rendezte, 1944-es keltezésű „gázláng”, , ingrid bergman és charles boyer főszereplésével. arthur miller drámáját, a salemi boszorkányokat - készült 1956-ban - simone signoret és yves montand neve fémjelzi. az ugyancsak világsikerű aratott „egy nyáron át táncolt”, című arne mattsson-filmet is megnézhetik a bérlet tulajdonosai, ulla jacobssonmal és folke sundquisttal a főszerepben. nem hiányzik a „repertoárról”, sophia loren és marcello mastroianni neve sem: a napraforgó című, 1970-ben készült alkotásban együtt láthatja őket a közönség, vittorio de sica rendezésében. /mti/

jk/bc/gw hgy

00.11 170983 0963

--

sb0004 4 150 mtib1004 /közönségszolgálat/

vonatpótló autóbuszok

1983. szeptember 17. - a máv értesíti az utazóközönséget, hogy a jövő héten pályafelújítási munkák miatt több vonalszakaszon autóbuszokkal bonyolítják le a forgalmat.

szeptember 19-től 23-ig herend - városlőd - kislőd között a szombathelyről 10.00 és 11.15 órákor, valamint a budapest, déli pályaudvarról 6.20 órákor induló;

csajág - balatonkenese között a budapest, déli pályaudvarról 7.05 órákor, a székesfehérvárról 11.56 órákor, valamint a tapolcáról 8.20 és 10.40 órákor induló;

eger - bÉlapátfalva között az egerből 7.15, 10.00 és 14.40 órákor, a putnokról 7.06 és 12.35 órákor, valamint a szilvásváradról 12.02 órákor induló;

bel

- 4 -

1983.09.17.

szeptember 19-től 22-ig dombóvár - sásd között és

szeptember 23-án dombóvár - godisa között a dombóvárról 11.20 órakor és a pécsről 12.45 órakor induló;

szeptember 21-ről 22-re, illetve 22-ről 23-ra hajló éjszaka fűzesabony - eger között összesen 9 személyvonatról az utasoknak autóbuszra kell átszállni. a vonatpótló autóbuszokon a megváltott vasuti jegyek érvényesek.

a változások okozta kényelmetlenségért a MÁV kéri az utasok megértő türelmét. /mti/

kf/bam/gw hgy

00.11 170983 1184

-.-

sb0005 4 160 mtib1005 /közönségszolgálat/

kiállítások az ndk-ról

1983. szeptember 17. - az ndk budapesti kulturális és tájékoztató központja szervezésében szeptemberben és októberben az ország több városában nyílik kiállítás.

baranya megyében szeptember 20-tól ndk-magyar barátsági hetet rendeznek. az esemény idején két tárlat nyílik pecsett az ndk bemutatkozók, illetve az ndk ifjúsága címmel. a hónap végéig a budakeszi művelődési ház ad otthont az ndk-ból érkezett film -, színházi és képzőművészeti plakátoknak. október 3-ig a törökszentmiklósi művelődési házban gyermekkönyv-illusztrációkból látható tárlat.

októberben zsámbékon ndk-beli városok és tájak címmel nyílik kiállítás. budapestben a danuvia „gorkij”, művelődési központban az ndk lakásépítési programját, építészetét, építőművészetét bemutató tárlatot rendeznek. /mti/

ri/tr/bc/gw hgy

00.12 170983 0840

-.-

bel

- 5 -

1983.09.17.

sb0006 4 150 mtib1006 /közönségszolgálat/

új alkalmi levelezőlapok

1983. szeptember 17. - a magyar posta az ember tragédiája első bemutatójáról megemlékezve új alkalmi levelezőlapot bocsát forgalomba szeptember 21-én. a levelezőlapot forgács miklós grafikusművész tervei alapján az állami nyomdában készítették. a bélyegképen madách imre portréja látható.

báthori istván születésének 450. évfordulója alkalmából szeptember 27-én jelenik meg új alkalmi levelezőlap, melyet ventel józsef grafikusművész tervei alapján készítették az állami nyomdában. a bélyegképen báthori istván portréja látható.

mindkét levelezőlapot elsőnap bélyegzővel látják el a kibocsátás napján. /mti/

bi/ka/er sl hgy
00.13 170983 0676

-.-

sb0007 4 160 mtib1007 /közönségszolgálat/

töltsünk el egy édes órát - ujjalotán

1983. szeptember 17. - psota irén, kossuth-dijas kiváló művész előadóját nézhetik meg az érdeklődők szeptember 20-án, kedden az ujjalotai szabadidő központ pódium színpadán /xv. zsókavár u. 15./ a műsor - amely a „töltsünk el egy édes órát!”, címet viseli - este fél 8-kor kezdődik. /mti/

jk/bc/gw hgy

00.13 170983 0363

-.-

sb0008 4 160 mtib1008

a tit természettudományi stúdió programjából

1983. szeptember 17. - korfutól az alpokon át párizsig című, színes diaképekkel illusztrált utiélmeny-beszámolójában egyebek közt nápoly, róma, san marino, zürich és bern nevezetességeivel ismerteti meg az érdeklődőket nádaí nagy ferenc a tit természettudományi stúdió szeptember 19-i, hétfői programjában. ugyanezen a napon a harcsák akváriumí tartásáról szól pasaréti gyula az akvarista szakkör rendezvényén.

kedden a tudomány híres melléfogásairól hallhatnak a tudományos-fantasztikus klub foglalkozásán a stúdióba látogatók. a hátizsákkal japánban című sorozat második részében az ősi császárvárosba, kyotóba, nagaszakiba, hiroszimába, oszakába és tokióba kalauzolja el színes diaképek segítségével az érdeklődőket becker zoltán.

az ember és a macska című sorozat első előadását hallhatják a macskatenyésztő és macskakedvelő szakkör szerdai rendezvényére látogatók. franciaországi bolyongások a címe annak az utisorozatnak, amelynek első részében a leman-tó, a rhóne, és a pireneusok festői tájait érintve lourdestól genfig vezetí el a résztvevőket csányi gáborné.

csütörtökön a 16 bites mikroprocesszorokról lesz szó a hcc /komputerkészítők klubja/ rendezvényén. a tengerészekkel a nagyvilágban című sorozat e napi előadásán hedvig ferenc és mártha józsef tengerésztisztek színes film és zenével aláfestett diaprogram segítségével rio de janeiro kikötőit, látványosságait, santost, a kávékikötőt, buenos airest, a la plata torkolatában fekvő világvárost mutatja be az érdeklődőknek.

az őrség és a göcsej tájaival ismerkedhetnek meg a látogatók pénteken várhelyi andrás színes diaképekkel illusztrált előadásán. a télen is fagymentes kikötő, murmanszk és a kola félsziget a témája főzy istván utiélmeny-beszámolójának. e napon kezdődik a zöldségtermesztés betonon című, kistermelőknek szóló, 8 részes tanfolyam, amelyre naponta 8-tól 16 óráig lehet jelentkezni a stúdió pénztáránál. a tit stúdió programjai 18 órakor kezdődnek. /mti/
na/tr/er bc hgy

00.14 170983 2037

--

sb0009 4 150 mtib1009

zöld áradat a tiszán

1983. szeptember 17. - zöld áradat vonul le a tiszta magyarországi alsó szakaszán. ez a nyárvégi jelenség általában 3-4 évenként - az utóbbi esztendőkbén egyre gyakrabban - tapasztalható, bár nem egyforma mértékben. óriási mennyiségű növényi eredetű anyagot, főként összetapadt békalencsét sodor, szinte végeláthatatlan hosszúságban magával a folyó. mindez különösen jól megfigyelhető a szegedi hidakról. a zöld tömeget helyenként a szél kisdorja a partokra, ahol a lassu vízfolyás miatt megrekednek, felhalmozódnak a békalencsék, s teljesen elborítják a vízfelületet a csónakházak és a part között.

a zöld tömeg a hármas-körösön keresztül jut el a tiszába, aörösbe viszont a berettyó is szállítja a lecsapolt rizsföldekről az állóvizekben termelődő, kifejezetten tavi növénynt.

mivel jelenleg igen alacsony a tiszta szintje - szegednél már hosszú hetek óta az egyméteres értéket sem éri el - így a nyárvégi „zöldár”, lassu levonulására lehet csak számítani.

az alsótiszavidéki vízügyi igazgatóság környezet- és vízminőségvédelmi osztálya a folyókból vett minták vizsgálatával ellenőrzi, hogy a zöld tömeg nagyobb arányu megjelenésének van-e károsító hatása. a korábbi esztendőkbén végzett ellenőrzések tapasztalata szerint a folyó vízének minőségét nem rontotta a tavi növényzet levonulása. /mti/
tób/f/er kz hgy

00.14 170983 1366

--

sb0010 4 170 mtib1010

horgász-szerencse

1983. szeptember 17. - százötvenkét centiméter hosszú, 25 kiló súlyu szürkeharcsát fogott a tiszta szegedi szakasán tancsik ferenc, a helyi herman ottó horgászegyesület tagja. a szerencsés horgász gilisztával felcsalizott horgára harapott rá a nagyméretű vízi ragadozó, amit csaknem egy órai fárasztással emeltek szárazra. az idén a folyó szegedi szakaszán ez volt a legnagyobb zsákmány, amit „amatőr halász”, fogott. /mti/
tób/f/er kz hgy

00.15 170983 0472

--

sb0011 4 170 mtib1011

pirosban a kalocsai házak

1983. szeptember 17. - ismét feltöltik paprikadiszüket a kalocsakörnyéki házak. a vidék paprikatermelői ugyanis visszatértek a hagyományos szikkasztási-utóérlelési módszerhez: a fűszerpaprika táblák termése zsinigre fűzve vagy neccsákokba töltve a házak ormain, falain szárad. előreláthatóan mintegy 800-1.000 vagonnyi paprikát érlelnek meg így a feldolgozáshoz. a régi módszer felelevenítése azzal magyarázható, hogy az újabb vizsgálatok szerint a paprikacsövekben a szedés után két-három hét múlva alakul ki a festékanyag, s tulajdonképpen csak ekkor fejeződik be a csövek biológiai érése. emellett ez a módszer, az üzemben történő szárításhoz képest, jelentős energia megtakarítással is jár. bátyán, dusnokon és miskén vannak olyan házak, amelyek tetőtől talpig paprikafűzérbe „öltöznek”, a betakarítás idején. /mti/

Lász/bné/er kz hgy
00.15 170983 0883

-.-

sb0012 4 150 mtib1012

késleltetik a szüretet heves megyében

1983. szeptember 17. - heves megye történelmi borvidékein minden készen van, hogy bármelyik nap megkezdődhessen a szüret. az indulást azonban amennyire csak lehet, késleltetik a termelők. az idei napfényes őszi érlelő hatása ugyanis még sokat javíthat a szőlő - már egyébként se rossz - minőségén. a szeptemberi erős napfény főként a must cukortartalmának és a borok jellegének alakulása szempontjából nagyon előnyös. a gazdaságok és a háztáji termelők egyaránt érdekeltek abban, hogy a szőlőt teljes érésben szedjék; a jobb minőségű mustokért ugyanis magasabb árat kapnak.

szórványosan már ezen a vidéken is szedik a korai érésű fajtákat, de csak azokon a területeken, ahol teljes érésben van a szőlő, következésképpen a várakozásnak már nincs semmi jelentősége. az irsai olivér és a különböző csemege-szőlő-fajták kerültek ezen a héten prés alá: általában 18-20 fokos, kitűnő minőségű mustokat szűrtek belőlük. a nagyszüretre a mátraalján, a pillanatnyi kilátásokat tekintve, valószínűleg csak szeptember végén kerül sor. /mti/

kov/lné/kz/gw hgy
00.16 170983 1108

sb0013 4 170 mtib1013 /közönségszolgálat/

nemzetközi táncverseny

1983. szeptember 17. - október 7-8-9-én rendezik meg bács-kiskun megyében a II. híros kupa nemzetközi táncversenyt. eddig két magyar, két csehszlovákiai, egy dán, lengyel, ndk- és nszk-beli, továbbá egy svájci csapat jelentkezett a versenyre.

október 7-én baján, a standard egyéni kategóriában, 8-án kecskeméten a csapatversenyben, 9-én tiszakécskén a latin-amerikai táncokban mérik össze tudásukat a versenyzők. felkészültségüket nemzetközi zsüri értékeli. az eseményről a televízió felvételt készít. mindhárom helyszínen a sportcsarnokban bonyolítják le a versenyeket. 9-én este a kecskeméti sportcsarnokban gálaestet tartanak, amelyen - a táncosokon kívül - fellép a bajai csitaonica, valamint egy svájci formációs- és jazz-ballettegyüttes is. /mti/
lak/bné/er kz hgy
00.17 170983 0813

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

együtműködés a gazdaságosabb importért

1983. szeptember 17. - az importanyag gazdaságos felhasználását szolgáló együtműködési megállapodást kötött az építőipari termelőeszköz kereskedelmi vállalat és a pápai elekthermax. a jövőben a kereskedelmi vállalat import keretének egy részén a pápai elekthermax vásárol külföldön rozsdamentes acélt, és ebből nagykonyhai mosogató edényeket készít. az építők korábban ezeket a berendezéseket készen importálta. a pápai üzemből azonban minden technológiai felkészültség adott ahhoz, hogy a rozsdamentes acélt feldolgozzák, edényeket formáljanak belőle, s ez edényeket korszerű felületkezeléssel is ellássák. ebben az évben már a megállapodás értelmében ezer nagykonyhai mosogatót készít az elekthermax, a jövő évi megrendelés pedig már meghaladja a 2000-et. a termék iránt számottevő külföldi érdeklődés is van. ugyanakkor belkereskedelmi vállalatokkal megkezdődtek a tárgyalások arra vonatkozóan, hogy a háztartásokban használatos rozsdamentes mosogató edényeket se készen importálják, hanem a nagykonyhaiakhoz hasonlóan az elekthermax készítse azokat is. /mti/

bév/mné/kz/zsu hgy
08.13 170983 1138

--

sb0015 4 150 mtib1015

kardiológiai rehabilitációs részleg hegyfalun

1983. szeptember 17. - kardiológiai rehabilitációs részleget alakítottak ki a hegyfalui tüdőgyógyintézetben. jelenleg már negyven ágy áll itt azok rendelkezésére, akik infarktuson estek át, illetve akik koszorúér-betegségben szenvednek. korábban vas megyében nem volt lehetőség ilyen betegek rehabilitációjára, elég hosszú ideig kellett várakozniuk, míg helyet kaptak más vidékeken lévő szanatóriumokban. /mti/

lér/mné/kz/zsu hgy
08.15 170983 0492

MK

--

sb0016 4 150 mtib1016

minőségjavító technológia - almáskertben

1983. szeptember 17. - beváltak a debreceni kossuth tsz 250 hektáros gyümölcsösében kipróbált minőségjavító technológiák. az eddigi „szüreti”, eredményekkel igazolt új eljárást, az ugynevezett érés-lassítást a szövetkezet szakemberei az ujfehértói kutató intézettel együtműködve dolgozták ki. eszerint az almáskertekben felhagytak a nagy műtrágyaadagokkal, fokozatosan visszatérnek a szerves trágyázásra, s több meszet is beforgatnak a talajba. speciális metszési módokat is alkalmaznak ugyanilyen céllal, s ugyancsak jó eredménnyel.

eddig több, mint 250 vagon almát szedtek le a debreceni kossuth tsz-ben. a minősége olyan kitűnő, amilyenre nem emlékeznek a szakemberek. ehhez, mint mondják, a kedvező időjárás is nagymértékben hozzájárult. /mti/

szü/éva/kz/zsu hgy
08.19 170983 0835

--

sb0017 4 150 mtib1017

növelik a juhtej-termelést mezőfalván

1983. szeptember 17. - a hus és a gyapjutermelés mellett tejtermelésre is „ráfogtak”, a mezőfalvi mezőgazdasági kombinát juhállományát. három és félezer juhtól az idén hatvanezer liter tejet értékesítenek. a tejipari vállalatok szinte valamennyiből külföldön keresett és kedvező áron értékesíthető kaskavál sajtot készítenek. mivel a juhfejéshez értő szakemberek ma már a hajdan pásztor-dinasztiákban bővelkedő mezőföldön sincsenek, a gazdaság korszerű fejőberendezést vásárolt. /mti/

dáv/kz/zsu hgy
08.22 170983 0553

MK

--

sb0018 4 150 mtib1018

buvárok a kiskörei tározótóban

1983. szeptember 17. - a pangó vizek elvezetésére öblítőcsatornákat mélyítenek a kiskörei tározótó egyes részein. a kotrógép utjában lévő, az árasztás előtről visszamaradt tuskókat, gyökereket praktikus és gyors módszerrel - robbantással - távolítják el a szolnok megyei mhsz és a középtisza-vidéki vízügyi igazgatóság könnyűbuvár klubjának tagjai. eddig több mint két kilométer hosszú csatornát tettek ilyen módon hozzáférhetővé a gépek számára. a következő napokban még nehezebb feladat vár rájuk. tisztafüred és poroszló között volt magasfeszültségű villamos távvezeték oszlopai maradtak a földben. balesetveszélyt jelentenek a hajózásnak, s a táj esztétikai képét is rontják. a hordalékok ugyanis fennakadnak a természetes betontömbökön. a buvárok legalább egy hetes munkájára lesz szükség, hogy a vasbeton tömböket „szétforgácsolják,,, eltávolítsák.

a buvárok segítségét a tiszta mellett épülő szolnoki papírgyár vízellátására szolgáló negyven méter hosszú és ötszáz milliméter átmérőjű szivócső elhelyezésénél és a partbiztosítási munkálatoknál is igénybe veszik. /mti/

end/kné/kz/zsu hgy
08.28 170983 1147

-.-

sb0019 4 130 mtib1021

magyar- finn kapcsolatok /1.rész/

1983. szeptember 17. - kárpáti miklós, az mti munkatársa írja:

a magyar- finn kapcsolatok az elmúlt időszakban sokoldalúan és intenzíven fejlődtek. a két ország együttműködésében jelentős szerepet játszik a nyelvrokonságon alapuló hagyományosan baráti viszony.

a magyar- finn politikai kapcsolatok alakulását elősegíti az a tény, hogy a legtöbb nemzetközi kérdésben azonos, vagy egymáshoz közeli nézeteket vall a két állam. a finn diplomácia arra törekszik, hogy aktívan hozzájáruljon a világ békéjének, biztonságának megőrzéséhez. finnország közismerten aktív szerepet játszott az európai biztonsági és együttműködési értekezleten, és az ott elfogadott záróokmányt egységes egésznek, az abban foglaltak megvalósítását széleskörű és hosszútávú folyamatnak tekinti. a

MK

madridi találkozón is - a semleges és az el nem kötelezett országok csoportjában - hagyományosan aktív, kezdeményező szerepet vállalt, hogy eredményesen fejeződjék be az értekezlet.

a magyar és finn vezetők gyakori személyes találkozási nagymértékben hozzájárulnak a kapcsolatok fejlődéséhez. kádár jános 1973-ban baráti látogatást tett finnországban, s 1975-ben résztvett helsinki-ben az európai biztonsági és együttműködési értekezlet zárószakaszán. kekkonen elnök 1969-ben és 1976-ban hivatalos látogatáson járt magyarországon. losonczy pál, az elnöki tanács elnöke 1971-ben hivatalos látogatást tett az ezer tó országában. mauno koivisto jelenlegi elnök pedig az elmúlt év szeptemberében volt baráti munkalátogatás keretében hazánk vendége. kalevi sorsa kormányfő 1974-ben, lázár györgy miniszterelnök pedig 1977-ben látogatott - kormányküldöttség élén - egymás országába. rendszeres az együttműködés a két törvényhozás, továbbá a minisztériumok és országos hatáskörű szervek vezetői között is. /folyt.köv./ km/tr/zsu
10.16 170983 1845

-.-

sb0020 4 130 mtib1022

magyar- finn kapcsolatok /2./

a magyar- finn együttműködést több szerződés - például az 1959-ben kötött kulturális egyezmény, a vízumkényszer eltörléséről 1969-ban aláírt megállapodás - szabályozza. a tízéves gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési megállapodást 1974-ben írták alá.

a magyar- finn külkereskedelmet az 1975-ben életbe lépett szabadkereskedelmi megállapodás a legkorszerűbb elvek, a teljes diszkrimináció-mentesség alapján rendezi. jórészt ennek is köszönhetően kereskedelmi forgalmunk az elmúlt években keveszben fejlődött. a megállapodás hatékony eszköznek bizonyult a kétoldalu forgalom növelésére, az országaink közötti kereskedelmi kapcsolatok bővítésére. néhány területen már vannak jó példái az ipari, termelési jellegű, vállalatközi együttműködésnek. jelenleg több tucat kooperációs szerződés van érvényben. a két ország tudósai 18 műszaki-tudományos területen dolgoznak együtt, s magyarország is aktívan részt vesz a kgst és finnország közötti gazdasági, ipari és tudományos-műszaki együttműködésben.

kiterjedtek, sokrétűek a magyar- finn társadalmi kapcsolatok. az 1950-ben alapított finn-magyar társaság finnország-szerte terjeszti a hazánk történelméről, kulturájáról, társadalmi életéről szóló műveket. a két nép közötti barátság elmélyítését szolgálják az ott, s itthon háromévenként egyidejűleg sorra kerülő barátsági hetek. az

MK

bel

- 14 -

1983.09.17.

elmúlt év júniusában a két országban hatodik alkalommal tartották meg a már hagyományosnak nevezhető eseménysorozatot.

a magyar- finn együttműködés kulturális, tudományos kapcsolatainkban gyökerezik legmélyebben. a nyugat-európai országok közül elsőként finnországgal kötöttünk kulturális egyezményt. ennek alapján vegyesbizottság irányítja kapcsolatainkat hároméves munkaterv alapján. ez év májusában budapesten írták alá az 1984-1986-os évekre szóló munkatervet. ez lehetővé teszi a két ország felsőoktatási és kulturális intézményeinek közvetlen együttműködését, s ezen intézmények szakembereinek kölcsönös tanulmányutjait. /folyt. köv./ km/ka/zsu
10.20 170983 2042

--

sb0021 4 130 mtib1023

magyar- finn kapcsolatok /3./

a tudományos együttműködés jelentős eseménye például a magyar- finn összehasonlító tudománypolitikai tanulmánykötet előkészítése, amelynek kiadására 1985-ben, a két tudományos akadémia közötti együttműködés 10 éves évfordulója alkalmából kerül sor. megállapodtak a kiemelkedő fontosságú évfordulók megünnepléséről is. finnországban liszt ferencről és balázs báláról, magyarországon pedig a kalevala megjelenésének jelentőségéről és aleksis kivi életművéről tartanak megemlékezést, 1984-ben pedig a magyar- finn kulturális kapcsolatok történetével foglalkozó közös tanulmánykötet lát napvilágot. a két ország tudományegyetemein 3-3 magyar, illetve finn lektor, a budapesti és helsinki egyetemen egy-egy anyanyelvi vendégtanár tevékenykedik. kapcsolataink jelentős állomásának tekintjük a magyar népköztársaság helsinki nagykövetsége kulturális és tudományos központjának létrehozását 1980-ban. /mti/

km/ka/ár/zsu ag
10.21 170983 0958

MM

--

bel

- 15 -

1983.09.17.

sb0022 4 130 mtib1024

hazaérkezett moszkvából a magyar katonai küldöttség

1983. szeptember 17. - hazaérkezett szovjetunióbeli látogatásáról a kárpáti ferenc altábornagy, politikai főcsoportfőnök, honvédelmi miniszterhelyettes által vezetett magyar katonai küldöttség. a delegáció alekszej jepisev hadseregtábornok, a szovjet hadsereg és haditengerészeti flotta politikai főcsoportfőnöke meghívására hivatalos baráti látogatást tett a szovjetunióban. a küldöttek tárgyalásokat folytattak a két hadsereg együttműködésének időszerű kérdéseiről, látogatást tettek a szovjet hadsereg egy katonai körzetében. a magyar katonai delegációt fogadta dmitrij usztyinov, a szovjetunió marsallja, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a szovjetunió honvédelmi minisztere. /mti/

mk/zsu ag
10.28 170983 0773

--

sb0023 4 160 mtib1025 /felhasználható: 12 órától!/
csehszlovákiába utazott a madách színház társulata

1983. szeptember 17. - szombaton csehszlovákiába utazott a madách színház társulata, amely résztvesz az ottani madách- emlékünnepeken. a társulat vezetői és tagjai megkoszorúzzák a sztregován, madách szülőhelyén álló emlékművet, este pedig diszeldadást tartanak a nagykürtösi színházban.

itt az új évad első „az ember tragédiája”, -előadását tartják. a darabot immár harmadik évada játszák, a csehszlovákiai bemutató a 106. előadása lesz. ádámot dunai tamás, évát bencze ilona, lucifert gáti oszkár alakítja. a rendező lengyel györgy. /mti/

t cs/zsu ag
10.30 170983 0628

MM

--

sb0024 4 130 mtib1026

az indiai külügyminiszter szombati programja /1.rész/

1983. szeptember 17. - budapesti hivatalos programjának befejeztével p.v. naraszimha rao, indiai külügyminiszter szombaton nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának.

az indiai diplomácia vezetője a két ország közötti kapcsolatokat kitűnőnek minősítette. elmondta, hogy látogatását eredményesnek tartja, a magyar vezetőkkel folytatott tárgyalásait a szívélyes légkör jellemezte. a megbeszéléseiken a politikai, nemzetközi kérdések mellett a gazdaságok kapcsolatok is jelentős helyet foglaltak el. tárgyaltak a kétoldalú kereskedelem, valamint az egyéb gazdasági jellegű kérdésekről. ezeknek több évtizedes hagyományai vannak, s az árucserén túlmenően a kooperációk is jól fejlődnek. p.v. naraszimha rao rámutatott: - mindamellelt őszintén véleményt cseréltünk arról a tényről is, hogy többet is lehetett volna tenni ezekben a vonatkozásokban, és még számos érintetlen és kihasználatlan együttműködési lehetőség van india és magyarország között. magyar vendéglátóim részéről ebben messzemenő egyetértést és segítőkészséget tapasztaltam.

az indiai külügyminiszter elmondotta, hogy a világgazdaság jelenlegi - amint ő jellemezte - „elég zavaros”, helyzete is szóba került a magyar vezetőkkel való tanácskozásain, amelynek során egyetértettek abban, hogy ennek leginkább szenvedő részesei a fejlődő országok. gondjuk mindennapi létüket fenyegető, nemzetközi kihatású, az egész harmadik világot érinti.

p.v. naraszimha rao hangsúlyozta, hogy látogatására olyan nemzetközi helyzetben került sor, amelyre a nyugtalanság és zavar a jellemző:

- vannak bizonyos erők - mondotta -, amelyek e zavar és nyugtalanság fokozására törekszenek. a mi törekvésünk az, hogy ennek elejét vegyük és hogy a józanság legyen urrá, hiszen egy nukleáris katasztrófa kitörésével nem maradnak túlélők. a békés együttélésnek nem lehet más alternatívája. a békeszerető országoknak minden erőfeszítést meg kell tenniük ezért. magyarországi látogatásom, tárgyalásaim megerősítettek abban, hogy ezt a problémát itt is így látják. - mondotta befejezésül p.v. naraszimha rao. /folyt.köv./

zsu ag
10.39 170983 2164

MK

--

sb0025 4 160 mtib1027

jubilál kaffka margit iskolája

1983. szeptember 17. - szombaton délelőtt a iv. kerületi dallos ida művelődési házban iskolakiállítás megnyitásával kezdődött az a jubileumi rendezvénysorozat, amellyel kaffka margit egykori iskolájának mai jogutódja ünnepli fennállásának 100. évfordulóját. a komját aladár utcai zenetagozatos általános iskola újpest egyik legrégebb tanintézte. eredetileg állami polgári leányiskola volt, itt tanított 1907-től 1912-ig a nagy magyar író, akinek nevét jelenleg az iskola uttörőcsapata viseli.

a rendezvénysorozat vasárnap diszhangversennyel folytatódik, majd tudományos napot, ismeretterjesztő előadásokat tartanak a gyerekeknek, ezt a szülők részére szervezett iskolai „nyílt nap”, követi. helyet kap a programban kosárlabda-kupa a kerületi általános iskolásoknak és honvédelmi járőrverseny is. /mti/

kr/ag/zsu ag
10.43 170983 0872

--

sb0026 4 160 mtib1028

tiszaligeti napok szolnokon

1983. szeptember 17. - főszerepben a honvédelem és a sport - ez a mottója a tiszaligeti napok huszonegyedik alkalommal rendezett eseménysorozatának, amely szombaton kezdődött szolnokon. az október 5-ig tartó rendezvényre a szervezők - a szolnoki tanács és a kisz városi bizottsága - több mint tízezer fiatalt várnak. a nyitónapon kezdődött tömegsportversenyeken üzemek, intézmények, iskolák közösségei mérik össze tudásukat labdajátékokban, atlétikában, honvédelmi ügyességi akadályversenyen és uszásban.

a kulturális programokat a szervezők úgy állították össze, hogy mindenki találjon benne kedvére valót. szeptember 19-én cseh tamás előadójára kerül sor, 23-án meggyes lászló festőművész kiállítását nyitják meg, míg 24-én és 25-én a mikroszkóp szinpad vendégszerepel az alföldi megyeszékhelyen.

szeptember 27-én és 28-án egésznapos vetítést tartanak a katonai filmstúdió legújabb alkotásaiból az általános és középiskolásoknak. október elsején látványos mhsz-bemutató lesz: modellezők, lövészek,

MK

bel

- 18 -

1983.09.17.

hőléggallonosok, sárkányrepülők és karatézók szórakoztatják
produkcióikkal a közönséget.

a xxi. tiszaligeti napok eseménysorozata október 5-én béke és
szolidaritási nappal zárul. /mti/

laz/zsu ag
10.51 170983 1261

.-

sb0027 4 150 mtib1029 /közönségszolgálat/

Lottónyeremények

1983. szeptember 17. - a sportfogadási és lottó igazgatóság
közlése szerint a 37. játékheti lottónyeremények a nyereményilleték
levonása után a következők:

5 találatos szelvény nem volt.

4 találatos szelvénye 79 fogadónak volt, nyereményük egyenként
113.430 forint

3 találata 8.788 fogadónak volt, nyereményük egyenként 510
forint.

a 2 találatos szelvények száma 229.838 darab, ezekre egyenként
24 forintot fizetnek.
a közölt adatok nem véglegesek. /mti/

ag/zsu ag
10.52 170983 0491

MM

.-

bel

- 19 -

1983.09.17.

sb0028 4 150 mtib1030 /embargó: 17-én 10.30 óráig/

elutazott a svájci posta elnöke

1983. szeptember 17. - szombaton elutazott budapestről
hans-werner binz, a svájci posta elnöke, aki - küldöttség élén -
tóth illés államtitkárnak, a magyar posta elnökének meghívására
tartózkodott hazánkban. a két intézmény vezetői eszmecserét
folytattak postai és távközlési szolgálataik jelenlegi helyzetéről,
valamint az együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseiről. a svájci
posta elnökét fogadta borbándi jános miniszterelnök-helyettes is.
/mti/

bi/ka/sl/zsu ag
11.09 170983 0517

.-

sb0029 4 130 mtib1031

orvosdoktorrá avatás a sote-n

1983. szeptember 17. - a semmelweis orvostudományi egyetem
általános orvostudományi karán idén végzett 333 orvosjelöltet
doktorrá avatták szombaton, az erkel színházban tartott ünnepségen.
az új diplomások - akik közül 55-en summa cum laude, 213-an cum
laude, 65-en rite minősítéssel fejezték be egyetemi tanulmányaikat -
esküvel fogadták, hogy orvosi hivatásukhoz mindenkor méltó
magatartást tanusítanak, orvosi tudásukat a betegségek megelőzésére,
a betegek javára, azok meggyógyítására fordítják. az orvosdoktorokat
dr. szécsény andor rektor köszöntötte, akiket a karok dékánjaival
együtt doktortársaikká fogadott. a felavatottak nevében dr. nagy
zoltán és dr. andarge yingá desta bucsuzott az alma matertől, majd
dr. gáti tiber, az általános orvostudományi kar dékánhelyettese
mondott ünnepi beszédet. ezután szökő éva, a sote kisz bizottságának
szervező titkára átadta a kisz bizottság kitüntetését, a dr. jáhm
ferenc munkásmozgalmi orvosharcos emlékére alapított plakettet
romány anna orvosjelöltnek, kiváló tanulmányi eredményei
elismeréseként. /mti/ me/zsu ag
11.21 170983 1109

MM

.-

bel

- 20 -

1983.09.17.

sb0030 4 160 mtib1032

barlanghanverseny aggteleken

1983. szeptember 17. - a nyári évad könnyűzenei záróhangversenyét tartották meg szombaton aggteleken. a baradla-barlang kitűnő akusztikájú, cseppkövek borította „hangversenytermében”, a korál együttes adott műsort, melynek csaknem 600 hallgatója volt. /mti/

tr/tné/zsu ag
11.23 170983 0318

-. -

sb0031 4 130 mtib1033

hulladékgyűjtés gyermekintézményekért

1983. szeptember 17. - hulladékgyűjtő napot tartottak szombaton szombathelyen: 44 tehergépkocsi hordta az átvevőhelyekre a különféle háztartási, ipari hulladékot.

az őszi hulladékgyűjtési napnak immár hagyománya van vas megye székhelyén. a városi népfrentbizottság és a méh helyi telepének akciója esztendőnként több százezer forintot ad a városfejlesztéshez. az idei bevételt gyermekintézmények fejlesztésére fordítják. /mti/

kre/mné/zsu ag
11.26 170983 0502

NA

-. -

bel

- 21 -

1983.09.17.

sb0032 4 170 mtib1034

hármas ikrek születtek kaposvárrott

1983. szeptember 17. - hármas ikrei születtek a kaposvári kórházban a somogyvári fullér máriának. a kicsinyek összsúlya 3800 gramm: szilvia 1300, gábor 1320, anita pedig 1200 gramm súllyal látta meg a napvilágot. a kicsinyeket a koraszülött osztályon inkubátorban tartják. az édesanya és a kisgyerekek állapota kielégítő. /mti/

káp/zsu ag
11.28 170983 0390

-. -

sb0033 4 180 mtib1036

orvosavató pécsett

1983. szeptember 17. - új orvosokat avattak szombaton a pécsi orvostudományi egyetemen. az ünnepélyen az 1982-83-as tanévben végzett százhetvenhárom medikát, illetve medikust - köztük tizenöt külföldi diákot - az egyetem tanácsa nevében dr. flerkó béla rektor köszöntötte, s fogadta doktorrá, majd az ifju orvosok a rektorhelyettesek előtt tették le hippokratészi esküjüket. az évfolyam hallgatói kimagasló teljesítménnyel fejezték be tanulmányaikat: tizenhárman „summa cum laude”, százkilencen pedig „cum laude”, minősítésű diplomát szereztek. az új orvosok többsége a dunántulon, baranya, somogy, tolna, vas és zala megyében kezdi meg munkáját. /mti/

kász/zsu ag
11.38 170983 0701

NA

-. -

bel

- 22 -

1983.09.17.

sb0034 1 130 mtib1037

budapesti tartotta ülését az imf-világbank országsoport -
marjai józsef fogadása a résztvevők tiszteletére

1983. szeptember 17. - szombaton budapesti tartotta egyeztető
ülését a nemzetközi valuta alapnak és a nemzetközi ujjáépítési- és
fejlesztési banknak az az országsoportja, amelynek - ausztria,
belgium, luxemburg és törökország mellett - magyarország is tagja. a
megbeszélés célja az volt, hogy a tagországok az ensz két
szakosított pénzügyi intézményének közgyűlését megelőzően
egyeztessék álláspontjukat az azok működésével kapcsolatos elvi és
gyakorlati kérdésekben.

az országsoport ülésén willy de clerq, belga
miniszterelnök-helyettes, pénzügy- és külkereskedelmi miniszter
elnökölt. a tagországok képviselőiben a pénzügyminiszterek, más
kormánytisztviselők és a központi bankok elnökei vettek részt az
ülésen. hazánkat a tanácskozáson fekete jános, a magyar
népköztársaságnak az imf-hez delegált kormányzója, a magyar nemzeti
bank első elnökhelyettese és pulai miklós, a világbankhoz kinevezett
kormányzó, az országos tervehivatal elnökhelyettese képviselte. az
ülés munkájában részt vett jacques de groote, a két nemzetközi
pénzügyi szervezetben az országsoport érdekeit képviselő ügyvezető
igazgató.

marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese a parlamentben
fogadást adott az országsoport ülésére érkezett belga, luxemburgi,
osztrák és török személyiségek, valamint az imf és a világbank
tisztségviselői tiszteletére. a fogadáson jelen volt hetényi istván
pénzügyminiszter, veress péter külkereskedelmi miniszter, madarasi
attila, nagy jános és villányi miklós államtitkár, timár mátyás, a
magyar nemzeti bank elnöke, nyers rezső, az országgyűlés
kereskedelmi bizottságának elnöke, beck tamás, a magyar kereskedelmi
kamara elnöke, minisztériumok és országos főhatóságok vezető
munkatársai, a magyar gazdasági és pénzügyi élet több képviselője.
részt vettek a fogadáson a belga királyság, a török köztársaság és a
holland királyság budapesti nagykövetségének vezetői.

x x x

innen felhasználható 14 órától!

marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese a nap folyamán
hivatalában megbeszélést folytatott willy de clerq
miniszterhelyettesel, a belga kormány pénzügyi- és külkereskedelmi
miniszterével. tárgyalta jacques de groote imf igazgatóval, a
nemzetközi valuta alap ügyvezetőjének tagjával. /mti/ ag/zsu ag
12.01 170983 2423

elnök-

.-.

MA

bel

- 23 -

1983.09.17.

sb0035 4 160 mtib1038

könyvesház nyílt esztergomban

1983. szeptember 17. - kölcsönözhető és vásárolható is a könyv
abban a könyvesházban, amelyet szombaton nyitottak meg esztergomban
a budai nagy Antal uton. a ház egyik részében 2500 kötetes könyvtár,
a másikban gazdag választéku könyvesbolt áll a kölcsönzők, illetve a
vásárolók rendelkezésére. az új létesítményt a városi könyvtár
fiókkönyvtáraként nyitották meg. /mti/

ráb/vné/s ag

12.10 170983 0432

.-.

sb0036 4 160 mtib1039

torma imre emlékkiállítás makón

1983. szeptember 17. - makón a józsef attila muzeumban torma
imre, makói születésű festőművész emlékkiállítását láthatják
szombattól október 23-ig az érdeklődők.

a kilencven éve született művésznak mintegy hatvan festménye
szerepel a tárlaton. kubikosok, kazánfűtők, asztalok, varrónők
portréi mellett virágcsendéletek és alföldi tájképek teszik teljessé
az alkotó életművéről keresztmetszetet nyújtó anyagot. /mti/

tób/s ag

12.14 170983 0481

MA

.-.

1983.09.17.

sb0037 4 150 mtib1040 /felhasználható 14 órától!/
bányászfiatalok találkozója dorogon

1983. szeptember 17. - szakmai tapasztalatcserével összekötött találkozót rendeztek szombaton dorogon, a komárom megyei bányászfiatalok. a megyei kisz-bizottság azokat hívta meg a találkozóra, akik az új eocén-bányák építésénél különféle munkaakciókkal gyorsítják a széntermelést. a fiataloknak nem kis szerepük van abban, hogy a márkushegyi bányában a tervezettnél fél évvel, a nagygyháziban pedig egy évvel korábban kezdték meg a termelést. jelenleg mindkét bányában védnökséget vállaltak a fiatalok: azon szorgoskodnak, hogy fokozatosan növeljék a termelést, mielőbb befejezzék az aknák teljes kiépítését.

vednökséget vállaltak a fiatalok az eocénprogram során megnyíló másik két komárom megyei bánya, a mányi és a lencsehegyi építése felett is. mányon az a cél, hogy a jövő év végén megkezdhessék a termelést. jó ütemben épül a lencsehegyi új bánya is; ezen a beruházáson a határidők pontos betartását és a munka minőségét szavatolják a bányászfiatalok. mind a négy új eocénbánya építését tuluműszakok vállalásával és jelentős értékű társadalmi munkával is segítik a kiszések.

a találkozó résztvevői értékelték védnökségvállalásaik eddigi eredményeit és megbeszéltek a további feladatokat. tapasztalatcsere céljából leszálltak régi dorogi bányákba és megnézték az épülő lencsehegyi aknát is. a bányalátogatás után kapolyi lászló, ipari minisztériumi államtitkár a hazai szénbányászat helyzetéről, nyitrai istván, a kisz központi bizottságának titkára aktuális mozgalmi feladatokról tartott tájékoztatót a fiataloknak. a tájékoztatókat követően az államtitkár, valamint a dorogi, a tatabányai és az oroszlányi szénbánya vállalatok vezetői válaszoltak a fiatalok kérdéseire. /mti/

ráb/wmé/zsu ag
12.26 170983 1761

NK

-.-

1983.09.17.

sb0038 4 130 mtib1041 /felhasználható: 13 órától!/
ságvári endre emléktúra

1983. szeptember 17. - tizenötödik alkalommal rendezte meg szombaton a kommunista ifjusági szövetség a hagyományos ságvári emléktúrát. fiatalok ezrei kerekedtek fel, hogy budakalászról, csillaghegyről, pomáztól és szendendréről gyalog és kerékpáron - összesen nyolc turautvonalon - jussanak el a lajos-forráshoz, a ságvári endre turistaházhoz. a leghosszabb távolságot - harminc kilométert - megtevők csoportja budáról indult utnak; reggel 6 órakor koszoruzási ünnepség volt annál a cukrászdánál, ahol emléktábla hirdeti: az egykori ifjusági vezető tüzharcban itt halt mártírhalt. számosan vettek részt a visegrádról induló turán is, amely állomásain honvédelmi akadályokat kellett legyőzniük az indulóknak.

a déli órákban már sok ezren érték el a célállomást. a turistaháznál megrendezett koszoruzási ünnepség után politikai, kulturális és sportműsorok várták a fiatalokat. /mti/

vir/fe/s ag

12.32 170983 0951

-.-

sb0039 4 130 mtib1043

hirügynökségi együttműködés

1983. szeptember 17. - carlos garcia castillo, a nicaraguai hirügynökség /ann/ vezérigazgatója burján sándornak, a magyar távirati iroda vezérigazgatójának meghívására hazánkba látogatott. a szeptember 16-17-e között folytatott tárgyalások eredményeként szerződést írtak alá a két hirügynökség együttműködéséről.

carlos garcia castillót fogadta lakatos ernő, az mszmp kb agitációs és propaganda osztályának vezetője. /mti/

ag/s
12.55 170983 0478

NK

-.-

bel

- 26 -

1983.09.17.

sb0040 4 130 mtib1044

az indiai külügyminiszter.../2.rész/

az indiai külügyminiszter, aki hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban szombaton balatonfüredre látogatott. útjára elkísérte turi ferenc, hazánk delhi nagykövete, és aravinda ramachandra deo, india budapesti nagykövete. az indiai diplomácia irányítója felkereste rabindranat tagore nobel-díjas költő szobrát a füredi parkban, és az indiai szokásoknak megfelelően virágfüzért helyezett el azon. ezt követően a tagore sétányon fát ültetett a korábban hazánkban járt neves indiai személyiségek már lombosodó fáinak szomszédságában, majd bejegyezte nevét balatonfüred város emlékkönyvében.

p.v.naraszimha rao tiszteletére balatonfüred városi tanácsa ebédet adott. /mti/

bév/s ag
13.29 170983 0739

--

sb0041 4 180 mtib1045 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1.rész/

1983. szeptember 17. -
az országos meteorológiai intézet jelenti szombaton 12 órakor:

változékony idő

az északi-tenger feletti középponttal hatalmas kiterjedésű ciklon örvénylik. áramlási rendszerében páradus léghullámok haladnak a szárazföld belseje felé. a légköri frontok vonulását gyakran erősen megváltozó felhőzet, eső, zápor, megerősödő, átmenetileg viharossá fokozódó szél és több fokos hőmérsékletcsökkenés jelzi. szombaton a délelőtti órákban mintegy 600 km szélességű és csaknem összefüggő felhő- és csapadéksáv húzódott a barcelona-róma-zágráb-budapest-krakkó-stockholm vonalban. ugyancsak változékony, csapadékos időjárásról érkezett hír a kelet-európai alföldről. száraz és az évszakhoz képest meleg idő már csak a kontinens délkeleti vidékein van.

magyarországon pénteken változóan felhős, tulnyomóan napos idő volt. a késő délutáni óráktól nyugat felől erősen növekedni kezdett a felhőzet. éjszaka előbb északnyugaton, később másutt is egyre

bel

- 27 -

1983.09.17.

többfelé eredt el az eső és megerősödött a szél. a szombat reggelig lehullott csapadék mennyisége a dunántul nyugati harmadában 10 és 23 mm, az ország középső tájain csapadéknym és néhány mm között alakult. pénteken a hőmérséklet csúcserőrtéke 22 és 29 fok között alakult. szombat hajnalra pedig 9 és 20 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt országsszerte tulnyomóan borult, sokfelé széles, csapadékos idő volt. a hőmérséklet 11 órakor az országban 10 és 21 fok között változott.

budapest belterületén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 19,8 fok volt, ez 3,1 fokkal magasabb mint a száz éves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1004 mb, gyengén emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 17 fok volt.

előrejelzés az ország területére vasárnap estig.

szombaton folytatódik a tulnyomóan borult, gyakorta csapadékos időjárás.

vasárnap nyugat felől lassanként csökken a felhőzet többfelé, egyre hosszabb időszakokra áll el az eső. az északnyugati szél napközben gyakran erős, a dunántulon vasárnap néhol viharos lesz.

/folyt.köv./ s ag

13.44 170983 2315

--

sb0042 4 180 mtib1047 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2.rész/

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 7, 12 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 16, 21 fok között alakul.

várható időjárás budapest térségében vasárnap reggelig:

tulnyomóan borult idő, ismétlődő eső, záporosó várható. az északnyugati szél időnként megerősödik. hajnalra erősen bepárá sodik a levegő. a hőmérséklet késő este 15 fok körül, holnap hajnalban 10 fok körül valószínű.

a duna vizállása budapestnél 204 cm, hőmérséklete 17,0 fok

/mti/

s ag

13.53 170983 0668

--

sb0043 4 150 mtib1048

közönségnap a bnv-n /1.rész/

1983. szeptember 17. - a szombaton ősziestre fordult, esős idő sem vette el a vásárlatókat kedvét, már a reggeli órákban a fővárosiak ezrei indultak a kőbányai vásárvárosba, hogy időben érkezzenek az őszi bnv tizórás nyitására. tucatjával jöttek vidékről is a külön-autóbuszok, személygépkocsik, hamarosan megteltek a vásár-környéki parkolók.

a x.alkalommal megrendezett őszi budapesti nemzetközi vásár bizonyára nem okozott csalódást azoknak, akik szabadszombatjukat a legújabb hazai és külföldi fogyasztási cikkek megtekintésére szánták. a pavilonokban egy-egy különösen szép kiállítás előtt szinte lépni sem lehetett a tömegben, és a leggyakrabban elhangzó kérdés ez volt: hol és mikor lehet kapni a kiállított árukat? a hazai gyártók a legtöbb esetben kedvező válaszokat adtak; a termékek közül sok már kapható, részben a vásárban, részben az üzletekben. így az idei bnv-nagydíjasok közül a féltartós tej, vagy a szárnyas felvágottakat például már ismerik a fogyasztók, a debreceni kötöttárugyár hangulat elnevezésű modelljeit pedig a vásáron kezdték árusítani.

az igazi vásári hangulatról egész napra gondoskodtak a kiállítók, a szervezők: a magyar divat intézet, az okisz labor és a módi kereskedelmi vállalat tartott az első közönségnapon több divatbemutatót, legújabb modelljeiből.

a vendéglátó vállalatok tiz éttermet és számos büfét működtetnek a vásár területén. néhány újdonsággal is kínálják a vendégeket, a pannónia vendéglátó vállalat tejbárjában például nemcsak hagyományos, hanem gyümölcs-pizzát is árusítanak. az agroindustria pavilonjában kapható - a propa fasirtporhoz hasonló - új porított termékből a helyszínen készítik el az ételt, s kóstolókat is rendeznek.

bár a vásár egész nap a közönség számára volt nyitva, a kiállítók tárgyalóiban is élénk volt a „forgalom”. sajtótájékoztatót tartott az elzett művek: bemutatták új biztonsági berendezésüket, a signal star nevű elektronikus, láncos zárat. a berendezés vijjogó hanggal riasztja a háziakat vagy a szomszédokat, ha a megfelelő kulcs hiányában illetéktelen próbálna behatolni a lakásba. az új berendezés gyártását rövidesen megkezdik, s még az idén árusítani fogják. az elzett művek a közeljövőben további újdonságokkal is jelentkeznek: 42 termékük gyártmányfejlesztésén dolgoznak, korszerűsítik a zárok, lakatok, vasalatok egy részét. a fejlesztések során főként a nagyobb biztonságot nyújtó termékek kialakítására törekednek.

/folyt.köv./ os-mg/fe/s -
15.01 170983 2506

--

sb0044 4 150 mtib1049

közönségnap a bnv-n /2.rész/

a borsodi vegyi kombinát „ének az esőben”, címmel rendezett sajtótájékoztatóján hangulatos, zenés, táncos műsor keretében mutatták be a vállalat bnv-nagydíjas pvc ereszcatorna rendszerét. ez nemcsak tartósabb, esztétikusabb, hanem olcsóbb is a hagyományos fémszerelvényeknél: egy száz négyzetméter alapterületű házhoz 2500 forintért vásárolható meg az ereszcatorna. az építkezők megtakaríthatják a szerelési költséget is, az új termék ugyanis különösebb szakértelem nélkül, házilag is összerakható, felszerelhető. a bvk az idén 100 ezer családi házhoz elegendő pvc ereszcatornát gyárt, s jövőre bővíti kapacitását. a bvk-ban egyébként évente háromezer családi házhoz elegendő pvc nyílászárószerkezet készül, háromféle típusban, szabályos és egyedi méretekben. a budapesti tűzép vállalattal közösen rövidesen megnyitják - a váci utca 55.szám alatt - rendelésfelvevő irodájukat, s ugyanitt az építéstudományi intézet munkatársai szaktanácsot adnak az építkezőknek, az építőipari műanyag termékek beépítési lehetőségeiről.

vasárnap ismét közönségnap lesz a vásáron, amely 10 órától este 7-ig várja a látogatókat. /mti/

os-mg/fe/s ag

15.06 170983 1187

M

--

sb0045 4 150 mtib105⁰

betakarítanak és vetnek országsszerte - mezőgazdasági csucs a nagyüzemekben /1.rész/

1983. szeptember 17. - országsszerte nagyüzem volt szombaton a földeken: az őszi mezőgazdasági csucsidőben nemcsak a betakarítással, hanem a vetéssel is foglalkoztak a gazdaságokban.

pest megyében befejezéséhez közeledik a napraforgó és a silókukorica betakarítása: 140 ezer hektárról kell magtárakba, feldolgozó üzemekbe kerülnie a termésnek. szombatig felszedték a burgonyának több mint a felét, a termelősövetkezetek és az állami gazdaságok földjein betakarították a zöldség egynegyedét. a gyümölcsültetvényeken leszedték már a termés egyharmadát, a munkát kilencezer diák és több száz katona segíti. a becslések szerint az idén kevesebb szőlő terem a megyében, mint tavaly, kizárólag azért, hogy jobb a minősége. egyre gyorsabban halad a kukorica és a cukorrépa betakarítása. a földbe került eddig a rozs magjának egynegyede, az őszi takarmánykeverékek több mint fele, és a repce kétharmada, és megkezdődött az őszi árpa vetése is.

csongrádban minden őszi érésű növény betakarításával két-három héttel előbbre vannak a gazdaságok, mint más esztendőben. a hódmezővásárhelyi tangazdaság ültetvényein a rizs mintegy 40 százalékát már learatták. a tervezett ütemben halad az öt és félezer hektár cukorrépa szedése, a több mint tízezer hektáron termelt napraforgó utoljára aratták, csépeltek a hét végén a kombájnok. szombaton mintegy 10 ezren szedték ládába, zsákokba a szegedi tájkörzet „piros aranyát”, a paprikacsövek valamivel kisebbek, mint tavaly, de magas festéktartalmúak, kiváló minőségűek.

a bábolnai iparszerű kukoricatermelő közös vállalat taggazdaságainak mindegyikében dolgoztak szombaton: csaknem félszáz kombájn vágta a kukoricát, az utolsó hektárokról aratták a napraforgót.

győr-sopron megye valamennyi gazdaságában megkezdtek már a kukorica betakarítását. mindenütt földbe juttatták a repcét, és az utolsó hektárokról vágta le szombaton a napraforgót. a hét végén megindultak több gazdaságban a cukorrépa-betakarító gépsorok is. a cukorrépa-terület 80 százalékát folyamatosan öntözték, és így a szárazság ellenére is kielégítőnek ígérkezik a termés. a rábaköz, a szigetköz és győr környékén szárazabb talajú területein hozzáálltak az őszi árpa vetéséhez. /folyt.köv./ na/s
15.10 170983 2312

sb0046 4 150 mtib1051

betakarítanak és vetnek.../2.rész/

több mint 300 kombájn vágta szombaton hajdu-bihar megyében a kukoricát: a mintegy 100 ezer hektárnyi területnek több mint negyedéről behordták már a termést. befejeződött a napraforgó betakarítása, a kabai gyár körzetében szedik a 14 ezer hektáron termelt cukorrépát. a nádudvari, a nagyhegyesi termelősövetkezetekben az öntözésnek köszönhetően igen jó termést takarítanak be a burgonyaföldeken. a hajdusági homoki területeken a repce, a lucerna és a fűmag után hozzáálltak a rozs vetéséhez is.

a borsodi földeken mintegy félezer erőgép készítette a magágyat az őszi kalászosok számára. a szántással csaknem azonos nagyságu területen végezték a gazdaságok a műtrágya szórását is. folyamatos a termés betakarítása: befejeződött a mintegy 20 ezer hektárnyi napraforgó törése. jó ütemben halad, befejezéséhez közeledik a vetőburgonya betakarítása is, a várható 3500 tonnából 3000-et már biztonságba helyeztek.

bács-kiskunban is megkezdődött a vetés a hét végén. kecskemét környékén a lucerna-telepítéssel indították a munkát, és a homokhátságban hozzáálltak a gazdaságok a rozs, a buza vetéséhez. az előző évinél nagyobb területen természetesen kalászosokat bács-kiskunban, de növelni kívánják a hozamokat a talajok jó megválasztásával, a minőségi magágy-készítéssel. befejeződött a napraforgó csépelése és a fővetésű kukorica 40 százaléka már a magtárakba került.

a befejezés előtt áll szolnok megyében a 6000 hektárnyi repce vetése, és kilenc közös gazdaságban megkezdődött az őszi árpa vetése is. a jászkeséri lenin tsz-ben eddig 200 hektárnál nagyobb területen került a földbe a takarmánygabona magja. vetőgépek tucatjai szórják a magot a mezőturi dózsa, a tiszagyendai lenin, a besenyszögi kossuth tsz-ben és a palotási állami gazdaságban. a megye nagy mezőgazdasági körzeteiben, a jászszágon, a nagykunságban és a tiszazugban más évekhez képest három-négy héttel előbbre tartanak az őszi betakarítási munkákkal. /mti/

vid/na/s ag
15.14 170983 2033

sb0047 4 160 mtib1052

koncert pannonhalmán

1983. szeptember 17. - a hűvös, esős idő ellenére is mintegy ezren látogattak el szombaton a pannonhalmi várba. közülük több mint 400-an hallgatták meg cziglényi lászló orgonaművész koncertjét, amelyet a vár bazilikájában tartottak meg. nemcsak budapestről, győrből és más dunántúli városokból, de ausztriából és csehszlovákiából is érkeztek koncerthallgatók. a műsoron - többek közt - mendelssohn, bach, schubert művei szerepeltek. /mti/

cser/ag/gw ag

15.20 170983 0491

--

sb0048 4 130 mtib1053

véget ért a munkásör szemlegyakorlat

1983. szeptember 17. - a „kemenes,83,, fedőnevű munkásör országos parancsnoki szemlegyakorlat szombaton véget ért vas megyében. az éves kiképzési terv részeként megtartott harcászati-hadművelési gyakorlaton vas megye munkásőrei, valamint zala-, győr-sopron, veszprém megye és budapest kijelölt munkásör egységei együttműködve a magyar néphadsereg, a bm határőrség, a rendőrség kijelölt alegységeivel, az mhsz pilótáival, ejtőernyőseivel összetett feladatokat hajtottak végre. egyebek között gyakorolták a nagy területen elhelyezkedő fegyveres csoportok felszámolását, a mozgó ellenség felkutatását, elfogását, a vegyi sugármentesítést, valamint harcászati bemutatót tartottak a munkásörség, a megye vezetői és a meghívott vendégek előtt.

borbély sándor, a munkásörség országos parancsnoka a sárvárotti tartott zárószemlén hangsúlyozta: a most véget ért harcászati gyakorlaton első ízben került sor ilyen sokrétű együttműködésre a társfegyveres erőkkel és testületekkel. megállapította, hogy a gyakorlat sikeres volt, résztvevői kiemelkedően teljesítettek a különböző harceljárások alkalmazása során támasztott magas követelményeket, s bebizonyították, hogy színvonalas felkészültségükkel, fegyelmességükkel - nehéz terepen, bonyolult körülmények között is - képesek helytállni.

a közreműködő egységek és alegységek erkölcsi-politikai értékét az jellemzi, hogy szocialista hazánk védelmében bármikor készek, képesek jól forgatni azt a fegyvert, amelyet a párt a nép bizalmából a kezükbe adott - hangsúlyozta borbély sándor.

w

a munkásörség országos parancsnoka kiválóan minősítette a gyakorlatot és külön elismerését fejezte ki azoknak a munkásöröknek, akik a munkahelyükről érkeztek a gyakorlatra, s becsülettel teljesítették feladataikat. borbély sándor a szemlegyakorlat valamennyi résztvevőjét országos parancsnoki dicséretben részesítette. /mti/

és/pá/gw hgy

15.25 170983 1939

--

sb0049 1 150 mtib1054 /embargó: szombaton 18.30 óráig!/

az országos anyag- és árhivatal közleménye egyes élelmiszerek fogyasztói árának emeléséről

1983. szeptember 17. - az országos anyag- és árhivatal - a minisztertanácsától kapott felhatalmazás alapján - közli:

az ideai népgazdasági terv - feltételezve, hogy a gazdasági teljesítmények az előirányzatok szerint alakulnak és a gazdálkodás körülményei nem romlanak - nem számolt az alapvető fogyasztási javakat érintő központi áremelésekkel. a terv teljesítéséért az év folyamán nagy erőfeszítések történtek. mindezek ellenére a gazdálkodás hatékonysága nem javult a követelményeknek megfelelően. az ipar teljesítménye valamelyest elmarad az előirányzottól, s a mezőgazdaságban jelentős termés kiesést okozott az aszály. ezért elkerülhetetlenül vált néhány fogyasztási cikk árának korábban nem tervezett emelése.

1983. szeptember 19-től emelkedik a cukor, az étolaj, a margarin, a kenyérfélék, a péksütemények és egyéb sütőipari termékek egy részének fogyasztói ára.

a cukor átlagosan 23 százalékkal drágul. a normál kristálycukor kilogrammonkénti ára 17,50 forintról 21,50 forintra emelkedik. az állami és szövetkezeti ipar által gyártott édesipari termékek, szörpök fogyasztói ára változatlan marad.

az étolaj fogyasztói ára 20, a margariné átlagosan 10 százalékkal emelkedik. a napraforgó étolaj literenkénti ára 28,50 forintról 34,20 forintra, az 1/4 kilogrammos ráma margariné 12,50 forintról 13,80 forintra változik.

M

bel

- 34 -

1983.09.17.

a kenyérfélék ára átlagosan 16 százalékkal, a péksüteményeké és egyéb sütőipari termékeké átlagosan 12 százalékkal növekszik. a fehér kenyéré kilogrammonként 6,40 forintról 7,60 forintra, a félbarna-kenyéré 6 forintról 7,20 forintra emelkedik. kisebb mértékű az áremelés az egyéb kenyérféleségeknél. a vizes zsemle és a kifli darabonkénti ára 10 fillérrel drágul, a töltelékes péksütemények ára nem változik.

az áremelések érvényesülnek a vendéglátóipari és cukrászati árakban is. a szociális, a diák- és a gyermekintézményekben a lakosság által kifizetett étkezési térítési díjak nem változnak.
/mti/

bam/s hgy

15.29 170983 2080

--

sb0050 1 150 mtib1055 /embargó: szombaton 18.30 óráig!/
a pénzügyminisztérium közleménye

1983. szeptember 17. - a szeptember 19-i élelmiszerár-emeléssel egyidejűleg az ellátást nyújtó intézmények az ételmezés nyersanyagnormáját saját hatáskörben felemelhetik. a csak menzai, valamint a félnapos étkezést biztosító intézményeknél /bölcsődék, óvodák, általános iskolai napközök/ napi 0.50 forinttal, az egésznapos étkezést nyújtó intézményeknél /kórházak, diákotthonok, szociális otthonok stb./ 1 forinttal lehet az ételmezési normákat emelni. a 18/1976/vii.4./pm-műm számú együttes rendelet módosítására később kerül sor. /mti/

sl/pá/s bam hgy

15.30 170983 0605

--

bel

- 35 -

1983.09.17.

sb0051 1 130 mtib1057 /embargó: 18.00 óráig!/
hazánkba érkezik george busch

1983. szeptember 17. - Lázár Györgynek, a minisztertanács elnökének meghívására szeptember 19-én, hétfőn hivatalos látogatásra hazánkba érkezik george bush, az amerikai egyesült államok alelnöke.
/mti/

pá/ag/gw hgy

15.35 170983 0263

--

sb0052 1 130 mtib1058 /embargó: 18.00 óráig/
george bush életrajza

1983. szeptember 16. - george bush, az amerikai egyesült államok alelnöke 1924-ben született miltonban, massachusetts államban. a második világháború alatt a haditengerészetnél szolgált, 1945-ben leszerelt, s 1948-ig közgazdasági tanulmányokat folytatott. ezután két éven át kereskedelmi ügynök volt, majd 1951-53 között a sikeres bush-overby fejlesztési társaság alelnöke, 1953-tól 1966-ig a zapata partmenti olajfúró vállalat igazgatóságának elnöki teendőit látta el.

1966-tól négy éven át szövetségi képviselő, 1971-től 1973-ig az usa ensz-nagykövete volt. 1973-74-ben a köztársasági párt országos bizottsága elnökének tisztét töltötte be, majd hazája pekingi összekötő irodájának /nagykövetségének/ vezetésével bízták meg. 1975-ben tért haza, s 1976-77-ben a cia igazgatójaként tevékenykedett.

1980-ban választották alelnökké, miután ronald reagannal szemben alulmaradt a pártja elnökjelöltségéért folytatott küzdelemben.

a köztársasági párt mérsékeltebb szárnyához tartozó george bush nő, öt gyermeke van. /mti/

sr/ka

15.36 170983 1080

--

sb0053 4 130 mtib1059 /embargó: 18 óráig!/
 washingtonba utazik dr.várkonyi péter

1983. szeptember 17. - george p. shultz-nak, az amerikai egyesült államok külügyminiszterének meghívására dr. várkonyi péter külügyminiszter szeptember 19-én hivatalos látogatásra washingtonba utazik. /mti/

ag/pá/s hgy

15.40 170983 0275

--

sb0054 4 150 mtib1060

kommunista műszakok országszerte /1./

1983. szeptember 17. - szombaton az ország több nagyüzemében, vállalatánál, intézményénél tartottak kommunista műszakot. a főváros xiii. kerületében, angyalföldön több mint 14 ezren vállalkoztak kommunista műszakra szombaton. a műszak bérének felajánlásával a kerületfejlesztési célok megvalósítását, ezen belül a gyermekintézményi hálózat fejlesztését segítik elő. az elektromos művek kétezer dolgozója a főváros közvilágítási hálózatának karbantartását végezte, a fővárosi vízművektől csaknem kétezeren a csőhálózati hibák javításán dolgoztak. a budapesti szállítási vállalat dolgozói a lakossági és közületi szállítási feladatok teljesítésére vállalkoztak, a fővárosi felvonóvállalat kollektívája pedig a felvonók karbantartásának, építésének határidőre való teljesítését segítette. a fővárosi 3-as számú építőipari vállalat mintegy 900 dolgozója a lakóháztatarozásoknál, építkezéseken tevékenykedett, a láng gépgyárból ezren járultak hozzá szombati műszakjukkal a tervek teljesítéséhez.

szegeden több mint husz vállalat, gyáregység, ipari szövetkezet - köztük a kendergyár, a ruhagyár, a kábelgyár - munkásai, összesen 10 ezren álltak munkába ezen a szombaton. a rendkívüli műszak munkabérént elsősorban a társadalmi munkában tervezett és ugyancsak társadalmi munkával felépítendő városi műjégpálya költségeinek fedezésére fordítják. mivel a kommunista műszak a város dolgozóinak jelentős részét érintette, ezért kinyitottak több óvodát is, ahol a műszakban résztvevő szülők gyerekeire felügyeltek. elindították a szombaton egyébként nem közlekedő munkásjáratokat, és a szokottnál nagyobb számban tartották nyitva az élelmiszerüzleteket is.

a komárom megyei állami építőipari vállalatnál már másodszor tartottak kommunista műszakot az idén, ezen a szombaton több mint ezren vettek részt a társadalmi munkában. az alkalmazottak is együtt dolgoztak a fizikai munkásokkal, tatabányán a vállalat minden munkahelyén teljes műszakot teljesítettek. többek között a bánhidai, az óvárosi és a kertvárosi lakásokat, valamint az új, 252 ágyas kórházi pavilont építették. /folyt. köv./

os/ka/gw

15.46 170983 2153

--

sb0055 4 130 mtib1061

hétvégi csucsforgalom a máv miskolci igazgatóságánál

1983. szeptember 17. - a korábbi hétvégekhez képest lényegesen több, a hétköznapi forgalom mintegy kilencven százalékát kitevő, 2152 tehervagont igényeltek a szállítók szombaton, a máv miskolci igazgatóságának területén. a megnövekedett igényeket csak kisebb zökkenőkkel tudta a máv miskolci igazgatósága kielégíteni. a nyékládházi kavicsbánya, amely ugyan kapott száz vagon, az igényelt további 150 vagonról kénytelen volt lemondani. teljesítették viszont a két borsodi kohászati üzem - az ózdi és a diósgyőri -, valamint a berentei szénosztályozó igényeit. megkezdődött a téli hónapok előtti tüzelőszállítási szezon is. szombaton 210 vagon szenet juttattak el többek között a szabolcsi, valamint a szolnok megyei tűzép-telepekre. a szállítást meggyorsította, hogy most már villamos vontatású szerelvények hagyják el a berentei szénpályaudvart.

a borsodi üzemekhez és vállalatokhoz mintegy kétezer vagon különböző nyersanyag és készáru érkezett. folyamatosan és zökkenőmentesen továbbították a szovjet ércszállítmányokat záhonyból - irányvonatokkal - a sajtóecsegi borsodi ércelőkészítőműhöz. /mti/

kör/s hgy

15.50 170983 1188

--

1983.09.17.

sb0056 4 150 mtib1062

kommunista műszakok /2./

esztergomban ugyancsak az új lakások építésén dolgoztak. a kommunista műszak munkabérért a vállalati lakásépítési alap gyarapítására fordítják.

a borsodi szénbányák üzemeiben, az edelényi, a királdi, a terv-tárói bányákban, valamint a berentei központi szénosztályozón és a borsodi szénbányák igazgatóságán a dolgozók szombati bérüket a bányászati alapítvány javára ajánlották fel.

az elzett művekszécsényi zár- és lakatgyárának dolgozói mozgalmat kezdeményeztek „650 percet szécsényért„ jó példával előljárva szombaton mintegy négyszázan dolgoztak lakóhelyük feljlesztéséért, szépítéséért. a gyár ötven dolgozója ezen kívül részt vett a középkori szécsényi vár keleti körbástyájának helyreállításában, amelyben a tanács képzőművészeti kiállítótermet alakít ki.

nyiregyházán 21 vállalat, gyár és intézmény közel hatezer dolgozója vett részt az „együtt nyiregyházáért„ társadalmi munkaakcióban. a csaknem egy évtizedes hagyományokra visszatekintő mozgalomban az idén száz közérdekű kívánság megvalósítását tűzték ki célul. a szombati műszakokból befolyó pénzt egyebek közt járdaépítésre, buszvárók kialakítására fordítják a szabolcsi megyeszékhelyen. az önkéntes munka résztvevői a vidék legfontosabb őszi tennivalójában, az alma betakarításában segítettek. szombaton a szabolcs cipőgyár és a városi tanács dolgozói, valamint a 6-os számú általános iskola pedagógusai és diákjai szedték a gyümölcsöt az almáskertekben. a gabonaforgalmi vállalat, a tiszántúli áramszolgáltató vállalat, a máv nyiregyházi főnöksége, valamint a tigráz kollektívája a munkahelyén teljesítette a kommunista műszakot.
/mti/

os-dob-csiz-ráb-kör-kal/ka/gw hgy

15.53 170983 1701

--

1983.09.17.

sb0057 4 160 mtib1063 /felhasználható: 19.00 órától!!!/

pécsett vendégszerepelt az eszéki népszínház

1983. szeptember 17. - horváth-szerb nyelven szólaltak meg a pécsi nemzeti színházban moliére don juan című komédiájának szereplői az eszéki népszínház kétnapos pécsi vendéggjátékának szombati bucsuelőadásán. a francia drámairodalom nagy klasszikusának művét damir munitic rendezésében mutatták be a mecsekajjai város közönségének a jugoszláviából érkezett színészek. a határmenti színházak együttműködésének célja a baranya megyei délszláv és az eszéki területen élő magyar nemzetiségi lakosság anyanyelvi művelődésének elősegítése. a pécsi nemzeti színház társulata az új évadban idei műsorából választott darab bemutatásával viszonyozza eszéken a jugoszláv színház mostani vendéggjátékát. /mti/

kész/gw hgy

16.00 170983 0771

--

sb0058 4 160 mtib1064 /felhasználható: 17 óra után/

75 éves a veszprémi színház

1983. szeptember 17. - a veszprémi színház megnyitásának 75. évfordulója alkalmából szombaton ünnepi emlékülést tartott a petőfi színház társulata és ebből az alkalomból megnyitották a színház történetét ismertető kiállítást. a veszprém megyei pártbizottság első titkára méltatta a petőfi színház szerepét a város és a megye kulturális életében, maróti rezső, veszprém városi tanácsának elnöke pedig történeti áttekintést adott a színház életéről.
↓ pap János

a színház épületét 1908 szeptember 17-én nyitották meg. a terveit medgyasszay istván készítette, az épület fogadó színháznak készült, 1961-től azonban falai között állandó társulat dolgozik. ezzel magyarázható, hogy ma már kinőtték a színház adottságait, s halaszthatatlanná vált a rekonstrukció. ezt három szakaszban valósítják meg, már elkészült az elektromos fogadó állomás, befejezéséhez közeledik az új üzemi szárny építése, a fő épület tényleges rekonstrukcióját ez év végén kezdik meg, amikor a veszprémi petőfi színház társulata átmenetileg a dimitrov művelődési házba költözik. a műemlékké nyilvánított épület-jelleget és belső díszítést megőrzik, sőt most valósítják meg azt az eredeti tervet is, amely a lépcsőfeljáró díszítésére vonatkozott. a rekonstrukció során a régi épületből kikerülnek az irodák, műhelyek és ezáltal

bel

- 40 -

1983.09.17.

mintegy ezer négyzetméteres hasznos területet nyernek. ez ad lehetőséget a színpadi technika korszerűsítésére, a gyorsított és kelléktár, valamint az oldal-színpad kialakítására. létrehoznak egy stúdió színházat, száz személyes nézőterrel. korszerűsítik a nézőteret, annak fűtését, eredeti formájára állítják vissza az időközben átépített előteret. itt egyébként kávéházat rendeznek be, amelyben irodalmi műsorokat tartanak majd.

a teljes rekonstrukció 1985-re fejeződik be. /mti/

bév/nmés/s hgy
16.00 170983 1831

.-

sb0059 4 150 mtib1065

elutazott budapestről a ciprusi kereskedelmi és iparügyi miniszter

1983. szeptember 17. - szombaton elutazott budapestről george andreou, ciprusi kereskedelmi és iparügyi miniszter, aki veress péter külkereskedelmi miniszter meghívására látogatott hazánkba. vendéglátójával áttekintették a két ország gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainak helyzetét és fejlesztésének lehetőségeit. a ciprusi miniszter találkozott méhes lajos ipari és juhár zoltán belkereskedelmi miniszterrel, valamint nagy jános külügyminisztériumi államtitkárral. george andreou részt vett a budapesti nemzetközi vásár megnyitásán is. a vásáron ciprus 35 cége mutatja be fogyasztási cikkeit.

a miniszter tárgyalásaival egyidőben k. riakosz hambuttasz, a limassoli kereskedelmi kamara elnöke vezetésével üzletemberekből álló küldöttség tartózkodott hazánkban. a magyar kereskedelmi kamara szervezésében találkoztak azoknak a magyar vállalatoknak képviselőivel, amelyek a magyar-ciprusi kereskedelemben érdekeltek, vagy a jövőben azok lehetnek. /mti/

pf/mi/sa
16.06 170983 1049

.-

bel

- 41 -

1983.09.17.

sb0060 4 160 mtib1066 /felhasználható: 19 órától!/
titanic keringő

1983. szeptember 17. - tudor musatescu titanic keringő című szatirikus vígjátékát mutatták be szombaton a várszínházban.

a román szerző darabjának színpadra állítására alexandru tocilescut, a bukaresti bulandra színház rendezőjét kérték fel. a román vendégrendező - aki a koreográfiát tervezte és a zenét is összeállította - először vitte színre ezt a szatirikus vígjátékot dan jitianu díszlet- és jelmeztervező segítségével. a méliusz józsef fordította történet: egy szegényes román család életébe csodaként érkezik a milliomos nagybácsi halálhíre. az örökség megváltoztatja a család életét, terveket kovácsolnak, de a megvalósítás bonyodalmaikat okoz....

a főbb szerepeket fonyó istván, szakács eszter, máthé ercsi, mint vendég, farkas zsuzsa, miklósy judit, tahi józsef, borbély lászló főiskolai hallgató és fülöp zsigmond, továbbá szokolay ottó, ferenczy csongor, aki nemrég még marosvásárhelyen dolgozott, somogyvári pál, daniel vali, vásári mónika főiskolai hallgató és botár endre alakította. botár endre egyébként a próbák során a tolmács szerepét is betöltötte. /mti/

t cs/s hgy

16.07 170983 1133

.-

sb0061 4 160 mtib1068 /felhasználható: 19.00 órától!!!/
szolnoki napok békéscsabán

1983. szeptember 17. - szombaton békéscsabán a jókai színházban rendezett ünnepélyes megnyitóval kezdetét vette szolnok megye egy hónapig tartó békéscsabai művészeti bemutatkozása. a nyitó esten fellépett a tiszai táncgyűttes. a kiváló címmel ötször kitüntetett szolnoki néptáncgyűttes azt a műsorát adta elő békéscsabán, amellyel rövidesen japánban vendégszerepel. ugyancsak szombaton a jókai színház előcsarnokában megnyitott a jász kun fényképkör tárlata; a szolnok megyei fotósok közül 19-en állítják ki legszebb képeiket a viharsarki megyeszékhelyen.

a „szomszédolást”, a békésiek kezdték: tavasszal szolnokon mutatkozott be a békéscsabai megyei művelődési központ. most viszont a szolnoki testvérintézmény mutatja be békéscsabán

u

1983.09.17.

- 42 -

bel

szolnok megye művészeti életét, s több közös szakmai tanácskozást is rendeznek. október eljésén békéscsabán szolnoki gyermek tánccsoportok lépnek fel, s ezen a napon ad hangversenyt a csabai művelődési központban a kilián repülő műszaki főiskola fuvószenekara. több kiállítást is rendeznek a szolnokiak a békési megyeszékhelyen: gyermekrajz-tárlat, és szolnok népművészetét bemutató kiállítás nyílik a szabó páll téri iskolában, a szolnok megyei fiatal alkotók köre pedig képzőművészeti tárlattal és irodalmi esttel jelentkezik békéscsabán. a két megye közművelődési szakemberinek tapasztalatcseréin egyebek közt az énekkarok, színjátzó együttesek és diszitőművészeti szakkörök vezetői találkoznak majd. /mti/

sam/ke/gw hgy

16.13 170983 1513

-. -

sb0062 4 180 mtib1069 /közönségszolgálat/

Lottó nyeremények

1983. szeptember 17. - a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 37.játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. a Lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye	78 fogadónak volt,	nyereményük	
	egyenként	114.887.-	forint,
3 találata	8.776 fogadónak volt,	nyereményük	
	egyenként	511.-	forint,
a 2 találatos szelvények száma	229.864 darab,	ezekre egyenként	24.- forintot

fizetnek.

/mti/

16.16 s hgy 170983 0600

-. -

bel

- 43 -

1983.09.17.

sb0063 4 130 mtib1070

sarkantyú judit kiállítása szentendrén

1983. szeptember 17. - sarkantyú judit kerámikus alkotásaiból kiállítást nyitottak meg szombaton szentendrén, a pest megyei művelődési központban. a tárlaton a művész több mint száz, az utóbbi négy évben készült kerámiája látható. különösen szépek emberábrázolásai, sajátos hangulatot teremtenek bábfigurái. sarkantyú judit alkotásait elsősorban városlódi vörösmartyból, porcelángyári szigetelőmasszából készíti, melyekre saját maga készítette agyagmáz kerül. a kiállítást október 16-ig tekinthetik meg a látogatók. /mti/

vir/ka/s hgy

16.36 170983 0592

-. -

sb0064 4 180 mtib1072

időjárásjelentés

1983. szeptember 17. - a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

csökkenő felhőzet
előrejelzés az ország területére vasárnap estig:

nyugat felől lassaként tovább csökken a felhőzet, egyre többfelé és egyre hosszabb időszakokra szűnik meg az esőzés. az északnyugati szél megerősödik. kissé hűvös marad az idő, a hőmérséklet csucsértéke 16, 21 fok között valószínű. /mti/

gw hgy

18.15 170983 0524

-. -

sb0065 4 180 mtib1074

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. szeptember 17.

- sb0001 fásítási program a balaton környékén
- sb0002 őszi magytakarítás budapesten
- sb0003 régi filmek mozija
- sb0004 vonatpótló autóbuszok
- sb0005 kiállítások az ndk-ról
- sb0006 új alkalmi levelezőlapok
- sb0007 töltünk el egy édes órát - ujjalotán
- sb0008 a tit természettudományi stúdió programjából
- sb0009 zöld áradat a tiszán
- sb0010 horgász-szerencse
- sb0011 pirosban a kalocsai házak
- sb0012 késleltetik a szüretet heves megyében
- sb0013 nemzetközi táncverseny
- sb0014 együttműködés a gazdaságosabb importért
- sb0015 kardiológiai rehabilitációs részleg hegyfalun
- sb0016 minőségjavító technológia - almáskertben
- sb0017 növelik a juhtej-termelést mezőfalván
- sb0018 buvárok a kiskörei tározóban
- sb0019 magyar- finn kapcsolatok /1. rész/
- sb0020 magyar- finn kapcsolatok /2. rész/
- sb0021 magyar- finn kapcsolatok /3. rész/
- sb0022 hazaérkezett moszkvából a magyar katonai küldöttség
- sb0023 csehszlovákiába utazott a madách színház társulata
- sb0024 elutazott a svájci posta elnöke
- sb0025 orvosdoktorrá avatás a sote-n
- sb0026 barlanghangverseny aggteleken
- sb0027 hulladékgyűjtés gyermekintézményekért
- sb0028 hármas ikrek születtek kaposvárrott
- sb0029 orvosavató pécssett
- sb0030 budapesten tartotta ülését az imf-világbank országcsop.
- sb0031 könyvesház nyílt esztergomban
- sb0032 bányászfiatalok találkozója dorogon
- sb0033 ságvári endre emléktúra
- sb0034 az indiai külügyminiszter szombati programja /1. rész/
- sb0035 jubilál kaffka margit iskolája
- sb0036 tiszaligeti napok szolnokon
- sb0037 lottónyeremények
- sb0038 hírügynökségi együttműködés
- sb0039 az indiai külügyminiszter szombati programja /2. rész/
- sb0040 időjárásjelentés /1. rész/

/folyt. köv./

gw
20.08 170983 1715

--

sb0066 4 180 mtib1075

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

- sb0041 időjárásjelentés /2. rész/
- sb0042 torma imre emlékkiállítás makón
- sb0043 közönségnap a bnv-n /1. rész/
- sb0044 közönségnap a bnv-n /2. rész/
- sb0045 betakarítanak és vetnek országsszerte /1. rész/
- sb0046 betakarítanak és vetnek országsszerte /2. rész/
- sb0047 koncert pannonhalmán
- sb0048 véget ér a munkásör szemlegyakorlat
- sb0049 az országos anyag- és árhivatal közleménye
- sb0050 a pénzügyminisztérium közleménye
- sb0051 hazánkba érkezik georg bush
- sb0052 george bush életrajza
- sb0053 washingtonba utazik dr. várkonyi péter
- sb0054 kommunista műszakok országsszerte /1. rész/
- sb0055 hétvégi csucsforgalom a máv miskolci igazgatóságánál
- sb0056 kommunista műszakok országsszerte /2. rész/
- sb0057 pécssett vendégszerepel az eszéki népszínház
- sb0058 75 éves a veszprémi színház
- sb0059 elutazott budapestről a ciprusi ker. és iparügyi min.
- sb0060 titanic keringő
- sb0061 szolnoki napok békéscsabán
- sb0062 lottó nyeremények
- sb0063 sarkantyú judit kiállítása szentendrén
- sb0064 időjárásjelentés
- sb0065 tartalomjegyzék /1. rész/
- sb0066 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztették: andai györgy,
halasi györgy

- v é g e -

/mti/
gw
20.09

170983 1345

--



MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008H

Belföldi hírek

budapest, 1983. szeptember 18. bel v a s á r n a p

sb0001 4 130 mtib1001

elutazott az indiai külügyminiszter

1983. szeptember 18. - hivatalos látogatását befejezve, vasárnap elutazott hazánkbaól p. v. naraszimha rao, az indiai köztársaság külügyminisztere. /mti/

t/kj/sa bc hgy
10.10 180983 0220

-.-

sb0002 4 130 mtib1002

nyitrai ferencné madridba utazott

1983. szeptember 18. - vasárnap madridba utazott nyitrai ferencné államtitkár, a központi statisztikai hivatal elnöke, hogy részt vegyen a nemzetközi statisztikai intézet kongresszusán. ezt követően genfben elnököl az ensz statisztikai bizottsága munkacsoportjának ülésén, amely a nemzetközi statisztikai programokkal és azok összehangolásával foglalkozik. /mti/

ka/sa sl bam hgy
10.30 180983 0430

MA

-.-